

## RITOS

Ritter Leuchten GmbH  
 Frankenstraße 1-4  
 D 63776 Mömbris  
 ☎ +49 900 117 1070 (0,36 €/Min.)\*  
 📠 +49 180 5 007410  
 www.ritos.de  
 service@ritos.de  
 REV 08.17



\* aus dem deutschen  
 Festnetz; Mobilfunknetz-  
 preise abweichend.

## Leuchte Giga TL4068

**DE**

### Montage- und Gebrauchsanweisung

#### VERWENDUNGSZWECK

LED-Leuchte für senkrechte und waagerechte Wand- und Deckenmontage auf normal entflammbare Oberflächen in geschlossenen Innenräumen.  
 LED-Leuchten sind nicht dimmbar.

#### SICHERHEIT

Nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeter Umgebung geeignet!  
 Gebrauchsanweisung beachten und aufbewahren!  
 Gebrauchsanweisung an Nachbesitzer weitergeben!  
 Nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt!  
 Beschädigtes Gerät nicht in Betrieb nehmen!

#### LIEFERUMFANG

- Abb. 1:  
 a) 1 x LED-Leuchte (3-fach oder 4-fach)  
 b) 1 x Netzkabel  
 c) 1 x Verbindungskabel  
 d) 2 x Schraube und 2 x Dübel

Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und einwandfreie Beschaffenheit. Bei Fehlteilen oder Beschädigungen: Montieren Sie die Leuchte nicht! Nehmen Sie die Leuchte nicht in Betrieb! Reklamieren Sie beim Hersteller.

#### MONTIEREN

**Achten Sie beim Bohren auf Unterputzleitungen!**  
**Halten Sie Montageabstand zu Decken und anderen Wänden ein: min. 30cm!**  
 Abb. 2: Bohren Sie 2 Befestigungslöcher Ø 5mm.  
 Dübeln Sie die Leuchte an.

#### ANSCHLIESSEN

Abb. 3: Schließen Sie die Leuchte an die Netzsteckdose an.  
**MEHRERE LEUCHTEN ANSCHLIESSEN**  
 Mehrere Leuchten können mit dem Verbindungskabel verbunden werden.  
 Abb. 4: Verbinden Sie mehrere Leuchten mit dem Verbindungskabel.  
 Betreiben Sie maximal 6 Leuchten hintereinander.

#### EIN- UND AUSSCHALTEN

Abb. 5: Schalten Sie die Leuchte ein und aus.  
 Wenn mehrere Leuchten angeschlossen sind, dann kann jede Leuchte einzeln geschaltet werden.

#### REINIGEN

**Reinigen Sie spannungsfrei!**  
**Ziehen Sie den Netzstecker!**  
 Wischen Sie alle Teile mit einem feuchtem Tuch ab.  
 Verwenden Sie keine Chemikalien oder Scheuermittel!

#### REPARIEREN

Die Leuchte enthält keine reparablen Bauteile.  
**Nehmen Sie keine eigenmächtigen Reparaturversuche vor!**

#### TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung/Netzfrequenz: 230V~/50Hz  
 TL4068: 3W  
 TL4068: 4W  
 Leuchtmittel: LED  
 Max. Umgebungstemperatur: +30°C  
 Schutzklasse: 2  
 Schutzart: IP20  
 Abmessungen Leuchte (3-fach): 455 x 66 x 28mm  
 Abmessungen Leuchte (4-fach): 598 x 66 x 28mm

#### SYMBOL ERKLÄRUNG

CE-Zeichen (Konformität mit europäischen Sicherheitsnormen)  
 Gerät und Verpackung recyclebar  
 Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Abfall gegeben werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.  
 RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 04. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

#### SERVICE

Haben Sie Fragen zu unserem Produkt oder eine Beanstandung, dann informieren Sie sich bitte im Internet unter [www.ritos-leuchten.biz](http://www.ritos-leuchten.biz) über die Kontaktaufnahme und Retourenabwicklung oder senden eine E-Mail an [service@ritos.biz](mailto:service@ritos.biz). Wir weisen darauf hin, dass wir keine Sendungen ohne Retourennummer bearbeiten können und deren Annahme verweigern müssen.

## Luminaire Giga TL4068

**GB**

### Installation and Operating Instructions

#### INTENDED USE

LED luminaire for vertical or horizontal installation on walls or ceilings on normal inflammable surfaces in closed interiors.  
 LED luminaires are not dimmables.

#### SAFETY

Not suitable for use in potentially explosive environments!  
 Observe these instructions and keep them in a safe place!  
 Pass on the instructions to any future user!  
 Not intended for use by children!  
 Do not use a damaged device!

#### SCOPE OF DELIVERY

- Fig. 1:  
 a) 1 x LED luminaire (3-way or 4-way)  
 b) 1 x power cord  
 c) 1 x connection cable  
 d) 2 x screws and 2 x dowels

Check box contents for completeness and/or possible damage. If parts are missing or damaged: Do not mount luminaire! Do not operate the luminaire. Notify the manufacturer.

#### MOUNTING

**Watch out for concealed wiring while drilling!**  
**Observe a minimum installation distance of 30cm to ceiling and other walls.**  
 Fig. 2: Drill 2 mounting holes of Ø 5mm and attach the luminaire.

#### CONNECTING

Fig. 3: Connect luminaire to mains socket.  
**CONNECTING MULTIPLE LUMINAIRES**  
 You can connect several luminaires with the connection cable.  
 Fig. 4: Use the connection cable to connect several luminaires.  
 Do not operate more than 6 luminaires in a row.

#### SWITCHING ON AND OFF

Fig. 5: Switch luminaire on and off.  
 If several luminaires are connected, each luminaire can then be switched individually.

#### CLEANING

**Always disconnect luminaire before cleaning!**  
**Pull the mains plug!**  
 Wipe all parts with a damp cloth.  
 Do not use chemicals or abrasives!

#### REPAIRING

The luminaire does not contain any repairable parts.  
**Do not attempt unauthorised repairs!**

#### TECHNICAL DATA

Operating voltage/frequency: 230V~/50Hz  
 TL4068: 3W  
 TL4068: 4W  
 Bulbs: LED  
 Maximum environment temperature: +30 °C  
 Protection class: 2  
 Protection type: IP20  
 Dimensions of luminaire (3-way): 455 x 66 x 28mm  
 Dimensions of luminaire (4-way): 598 x 66 x 28mm

#### SYMBOL MEANING

CE mark (Conformity with European safety standards)  
 Device and packaging recyclable  
 In accordance with European defaults used electrical and electronics devices may no more be given to the unsorted waste. The symbol of the waste bin on wheels refers to the necessity of separate collection.  
 Please help with environmental protection and see to it that this device is given to the for this purpose designated systems of waste sorting if you do not use it any longer.  
 GUIDELINE 2012/19/EU of the EUROPEAN PARLIAMENT AND the COUNCIL of July 04th 2012 about electrical and electronics old devices.  
 Participez vous aussi au respect de l'environnement et faites en sorte que, lorsque vous n'utiliserez plus votre appareil, vous suiviez les indications du traitement des déchets.  
 Directive : 2012/19/EU DU PARLEMENT ET CONSEIL EUROPÉENS DU 04 juillet 2012 au sujet d'anciens appareils électroniques et électriques.

## Luminaire Giga TL4068

**FR**

### Instructions de montage et d'utilisation

#### USAGE PRÉVU

Éclairage à DEL pour montage mural et au plafond vertical et horizontal sur des surfaces normalement inflammables dans des pièces fermées.  
 Les éclairages à LED ne sont pas dimmables.

#### SÉCURITÉ

Inadapté pour l'application dans un environnement à risque d'explosion !  
 Respecter et conserver les instructions d'utilisation !  
 Transmettre les instructions d'utilisation au propriétaire suivant !  
 Ne doit pas être utilisé par des enfants !  
 Ne pas mettre un appareil défectueux en service !

#### VOLUME DE LIVRAISON

- Fig. 1 :  
 a) 1 x éclairage à LED (triple ou quadruple)  
 b) 1 x câble d'alimentation  
 c) 1 x câble de raccordement  
 d) 2 x vis et 2x chevilles

Contrôlez l'intégralité et la parfaite qualité du volume de livraison. En cas de pièces manquantes ou défectueuses : Ne montez pas le luminaire ! Ne mettez pas le luminaire en service ! Faites une réclamation auprès du fabricant.

#### MONTAGE

**Faite attention aux conduites encastrées lors du perçage !**  
**Respectez la distance de montage par rapport au plafond et aux autres parois : au moins 30cm !**  
 Fig. 2 : Percez 2 trous de fixation de 5mm de diamètre.  
 Chevillez le luminaire.

#### RACCORDEMENT

Fig. 3 : Raccordez le luminaire à la prise de courant.  
**RACCORDER PLUSIEURS LUMINAIRES**  
 Vous pouvez raccorder plusieurs luminaires avec le câble de raccordement.  
 Fig. 4 : Raccordez plusieurs luminaires avec le câble de raccordement.  
 Utilisez 6 luminaires maximum successivement.

#### ALLUMER ET ÉTEINDRE

Fig. 5 : Allumez et éteignez le luminaire.  
 Si plusieurs luminaires ont raccordés, vous pouvez activer chaque luminaire séparément.

#### NETTOYAGE

**Effectuez le nettoyage hors tension !**  
**Retirez la fiche de la prise !**  
 Essayez toutes les pièces avec un chiffon humide.  
 N'utilisez pas de substances chimiques ou d'abrasif !

#### RÉPARATION

The luminaire ne contient pas de composants réparables.  
**Ne procédez pas aux réparations de votre propre chef !**

#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension de service / fréquence réseau : 230V~/50Hz  
 TL4068: 3W  
 TL4068: 4W  
 Ampoule : LED  
 Température ambiante max. : +30°C  
 Classe de protection : 2  
 Type de protection : IP20  
 Dimensions luminaire (triple) : 455 x 66 x 28mm  
 Dimensions luminaire (quadruple) : 598 x 66 x 28mm

#### EXPLICATION DES SYMBOLES

Marquage CE (conformité avec les normes de sécurité européenne)  
 Appareil et emballage recyclables  
 Suite aux indications européennes, les déchets électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets non tirés. Le symbole de la poubelle avec des roues indique l'importance du tri sélectif.  
 Participez vous aussi au respect de l'environnement et faites en sorte que, lorsque vous n'utiliserez plus votre appareil, vous suiviez les indications du traitement des déchets.  
 Directive : 2012/19/EU DU PARLEMENT ET CONSEIL EUROPÉENS DU 04 juillet 2012 au sujet d'anciens appareils électroniques et électriques.

## Lámpara Giga TL4068

**ES**

### Montaje e instrucciones

#### USO PREVISTO

Lámpara LED para pared vertical y horizontal - y montaje en techo sobre superficie no-males inflamables en habitaciones interiores cerradas.  
 Las luces LED no son regulables.

#### SEGURIDAD

¡No use el dispositivo en ambientes potencialmente explosivos!  
 ¡Tenga en cuenta las instrucciones de uso y consérvelas!  
 ¡Proporcione las instrucciones al siguiente propietario!  
 ¡Los niños no deben usar este dispositivo!  
 ¡No use el dispositivo en caso de deterioro!

#### ¡NCLUIDO

- Ilust. 1:  
 a) 1 x Lámpara LED (3 o 4 tomas)  
 b) 1 x cable de red  
 c) 1 x cavo de conexión  
 d) 2 x tornillos y 2 x tacos

Compruebe la integridad del envío y el estado del contenido. En caso de que falten piezas o estén dañadas: ¡No monte la lámpara! ¡No ponga la lámpara en funcionamiento! Reclame al fabricante.

#### CONEXIÓN

Ilust. 3: Conecte la lámpara a la toma de corriente.  
**CONNECTE LAS LUCES**  
 Se pueden unir varias lámparas con el cable de conexión.  
 Ilust. 4: Una varias luces con el cable de conexión.  
 Coligere al massimo 6 lampadine le uno con le altre.

#### ENCENDER Y APAGAR

Ilust. 5: Encienda y apague la lámpara.  
 Cuando se conectan varias lámparas, se puede encender cada lámpara por separado.

#### LIMPIEZA

**¡Limpiela desconectada del suministro eléctrico!**  
**¡Desconéctela del enchufe!**  
 Limpie todas las piezas con un paño húmedo.  
 ¡No use productos químicos ni de limpieza!

#### REPARAR

La lámpara no contiene partes reparables.  
**¡No lleve a cabo ningún tipo de reparación no autorizada!**

#### DATOS TÉCNICOS

Tensión de servicio / Frecuencia de red: 230V~/50Hz  
 TL4068: 3W  
 TL4068: 4W  
 Bombilla: LED  
 Máx. Temperatura ambiente: +30°C  
 Clase de protección: 2  
 Grado de protección: IP20  
 Dimensión de la lámpara (3 tomas): 455 x 66 x 28mm  
 Dimensión de la lámpara (4 tomas): 598 x 66 x 28mm

#### DESCRIPCIÓN DE LOS SÍMBOLOS

Simbolo CE (Conformidad con las normas de seguridad europea)  
 Dispositivo y paquete reciclables  
 De acuerdo con las normas europeas los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos ya no pueden evacuarse junto con los residuos no clasificados. El símbolo del recipiente de basura con ruedas indica la necesidad de una evacuación selectiva.  
 Colabore usted también en la protección del medio ambiente entregando este aparato a la recogida selectiva de residuos cuando no vaya a utilizarlo más.  
 DIRECTIVA 2012/19/EU DEL PARLAMENTO Y CONSEJO EUROPEOS del 04 de julio de 2012 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

## Lampada Giga TL4068

**IT**

### Manuale di montaggio e d'uso

#### SCOPO D'IMPIEGO

Lampada LED per montaggio a parete o soffitto perpendicolare e orizzontale su normali superfici infiammabili in ambienti chiusi.  
 La lampade LED non sono regolabili.

#### SICUREZZA

Non adatta all'applicazione in ambiente con pericolo di esplosione!  
 Osservare e conservare il manuale d'uso!  
 Consegnare il manuale d'uso a terzi!  
 Non adatta all'uso da parte di bambini!  
 Non utilizzare il dispositivo danneggiato!

#### NELLA CONFEZIONE

- Fig. 1:  
 a) 1 x lampada LED (tripla o quadrupla)  
 b) 1 x cavo di corrente  
 c) 1 x cavo di collegamento  
 d) 2 x viti e 2 x tasselli

Controllare che la fornitura sia completa e non presenti eventuali danni. In caso di mancanza o guasto delle parti: Non montare la lampada! Non mettere in funzione la lampada! Presentare reclami al produttore.

#### MONTAGGIO

**Quando si effettuano i fori far attenzione alla rete elettrica incassata!**  
**Rispettare la distanza di montaggio da soffitto e altre pareti: min. 30cm!**  
 Fig. 2: Eseguire fori del diametro di 5mm.  
 Fissare la lampada con i tasselli.

#### CHIUDERE

Fig. 3: Collegare la lampada alla presa di corrente.  
**COLLEGARE PIÙ LAMPADA**  
 È possibile collegare più lampadine con il cavo di collegamento.  
 Fig. 4: Collegare altre lampade con il cavo di collegamento.  
 Collegare al massimo 6 lampadine le uno con le altre.

#### ACCENSIONE E SPEGNIMENTO

Fig. 5: Accendere e spegnere la lampada.  
 Se sono collegate più lampadine è possibile accendere ogni lampadina singolarmente.

#### PULIZIA

**Pulire con la lampada non sotto tensione!**  
**Tirare la spina di rete!**  
 Lavare tutte le parti con un panno morbido.  
 Non utilizzare abrasivi né prodotti chimici!

#### RIPARAZIONE

La lampada non contiene nessun componente riparabile.  
**Non eseguire nessun tentativo di riparazione!**

#### DATI TECNICI

Tensione d'esercizio/frequenza di rete: 230V~/50Hz  
 TL4068: 3W  
 TL4068: 4W  
 Lampadina: LED  
 Temperatura ambiente max.: +30°C  
 Classe di protezione: 2  
 Tipo di protezione: IP20  
 Dimensioni lampada (tripla): 455 x 66 x 28mm  
 Dimensioni lampada (quadrupla): 598 x 66 x 28mm

#### SPIEGIONE DI SIMBOLI

Indicazione CE (conformità con le norme di sicurezza europea)  
 Dispositivo e imballaggio riciclabile  
 Conformemente a quanto previsto dalle prescrizioni europee, gli apparecchi elettrici ed elettronici dismessi non possono più essere smaltiti unitamente agli altri rifiuti.  
 Il simbolo del contenitore dei rifiuti su ruote richiama l'attenzione sulla necessità di una raccolta differenziata dei rifiuti stessi.  
 Offrite anche Voi il Vostro contributo alla tutela ambientale, consegnando gli apparecchi dismessi ai sistemi appositamente previsti ai fini della raccolta differenziata dei rifiuti.  
 DIRETTIVA 2012/19/EU DEL PARLAMENTO E DEL CONSIGLIO EUROPEI del 04 luglio 2012 in materia di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

## Lámpa Giga TL4068

**HU**

### Szerelési- és használati utasítás

#### ALKALMAZÁSI TERÜLET

LED-lámpa függőleges és vízszintes falra és mennyezetre történő szereléshez normál gyúlékonyságú fokokoztatba sorolt felületekre, zárt belsőtérbe.  
 A LED-lámpák nem szabályozhatóak.

#### BIZTONSÁG

Ne használja robbanásveszélyes környezetben!  
 Olvassa el figyelmen és tartsa meg a kezelési utasítást!  
 A kezelési utasítást adja át a termék következő tulajdonosának!  
 Gyermeknek nem használhatja!  
 Sérült terméket ne használjon!

#### A CSOMAGBAN TARTALMA

1. ábra:  
 a) 1 x LED-lámpa (3-szoros vagy négyszeres)  
 b) 1 x hálózati csatlakoztató  
 c) 1 x csatlakozókábel  
 d) 2 x csavar és 2 tiplj

Ellenőrizze a csomag teljességét és kifogástalan állapotát. Ha hiányosságot vagy sérüléseket észlel: Ne szerelje fel a lámpát! Ne helyezze üzembe a lámpát! Reklamálja a gyártónál.

#### SZERELÉS

**Fűrásnál ügyeljen a falban futó vezetékekre!**  
**Tartsa be a szerelési távolságot a tetőnél és más falaknál. min 30cm!**  
 2. ábra: Fúrjon 2 Ø 5mm méretű rögzítőfuratot.  
 Döbelezzze fel a lámpát!

#### CSATLAKOZTATÁS

3. ábra: Csatlakoztassa a lámpát a hálózati csatlakozóra.  
**TÖBB LÁMPA CSATLAKOZTATÁSA**  
 Több lámpát össze lehet kötni csatlakozókábelrel.  
 4. ábra: Kössön össze több lámpát a csatlakozó kábelrel.  
 Maximum 6 lámpát üzemeltessen egymás mögött.

#### BE- ÉS KIKAPCSOLÁS

Fig. 5: Kapcsolja be és ki a lámpát.  
 Ha több lámpát összekapcsol, akkor azok egyenként kapcsolhatóak.

#### TISZTÍTÁS

**A tisztításhoz feszültségmentesítsen!**  
**Húzza ki a hálózati csatlakozót!**  
 Minden darabot töröljön át egy nedves kendővel.  
 Ne használjon vegyszereket vagy szúrolószert!

#### JAVÍTÁS

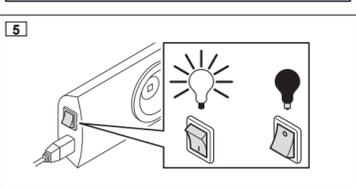
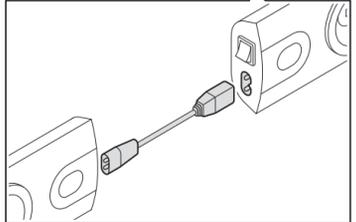
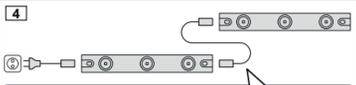
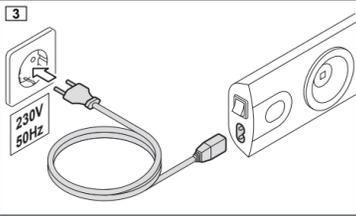
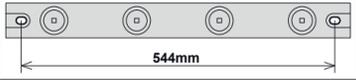
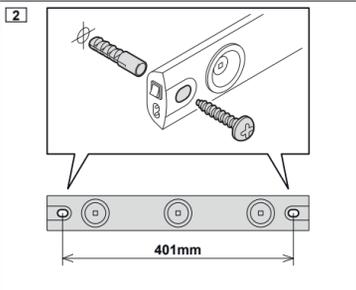
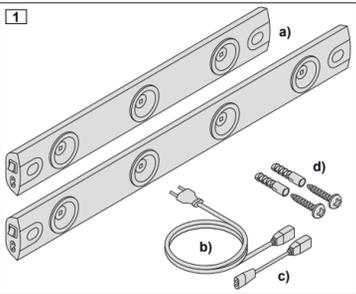
A lámpa nem tartalmaz javítható egységeket.  
**Ne próbálkozon saját elhatározásból javítási munkálatokkal!**

#### MŰSZAKI ADATOK

Üzemi feszültség/hálózati frekvencia: 230V~/50Hz  
 TL4068: 3W  
 TL4068: 4W  
 világítótípus: LED  
 max. környezeti hőmérséklet: +30°C  
 Védelmi osztály: 2  
 Védelem módja: IP20  
 A lámpa méretei (3-szoros): 455 x 66 x 28mm  
 A lámpa méretei (4-szeres): 598 x 66 x 28mm

#### SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE

CE jel (megfelel az európai biztonsági normáknak)  
 A termék és a csomagolás újrahasznosítható  
 Az elhasznált elektromos és elektronikus készülékeket az európai előírások szerint már nem szabad az osztályozatlan hulladékhoz tenni. A kerekében elhelyezett hulladékártályi szimbóluma a szelektív gyűjtés szükségességére utal.  
 Ön is segítse a környezetvédelmet és gondoskodjon arról, hogy ezeket a készülékeket, ha többé már nem használja, a szelektív gyűjtés erre tervezett rendszereibe teszi.  
 AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 2012 július 04-én kelt 2012/19/EU IRÁNYELVE a használt elektromos és elektronikus készülékekről.



**Светильник Giga TL4068**  
**Руководство по монтажу и эксплуатации****RU**

**НАЗНАЧЕНИЕ**  
Светодиодный светильник для вертикального и горизонтального настенного и потолочного монтажа на нормально воспламеняемых поверхностях в закрытых помещениях.  
Интенсивность свечения светодиодных светильников не регулируется.

**БЕЗОПАСНОСТЬ**  
Не предназначен для использования во взрывоопасной среде!  
Соблюдать и сохранять руководство по эксплуатации!  
Руководство по эксплуатации передать следующему владельцу!  
Не предназначен для использования детьми!  
Поврежденный прибор не включать!

**КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ**

Рис. 1:  
а) 1 х светодиодный светильник (тройной или четверной)  
б) 1 х сетевой кабель  
в) 1 х соединительный провод  
г) 2 х винта и 2 х дюбеля  
Убедиться в полноте и безупречном состоянии комплекта поставки. При недостатке деталей или при наличии повреждений! Светильник не устанавливать! Светильник не эксплуатировать! Предъявить рекламацию производителю.

**МОНТАЖ**  
**При сверлении отверстий обращать внимание на скрытую электропроводку! Соблюдать монтажное расстояние до потолка и других стен: мин. 30см!**  
Рис. 2: Просверлить 2 крепежных отверстия Ø 5мм.  
Светильник прикрепить дюбелями!

**ПОДКЛЮЧЕНИЕ**  
Рис. 3: Подключить светильник к сетевой розетке.  
**ПОДКЛЮЧЕНИЕ НЕСКОЛЬКИХ СВЕТИЛЬНИКОВ**  
Несколько светильников можно соединить с помощью соединительного провода.  
Рис. 4: Соединить несколько светильников с помощью соединительного провода.  
Последовательно подключать макс. 6 светильников.

**ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ**  
Рис. 5: Светильник включить и выключить.  
При подключении нескольких светильников каждый светильник можно подключить по отдельности.

**ОЧИСТКА**  
**Очистку проводить при отсутствии напряжения! Вынуть штепсельную вилку!**  
Протереть все детали слегка влажным полотенцем.  
Химикаты или абразивные чистящие средства не использовать!

**РЕМОНТ**  
Светильник не имеет ремонтпригодных конструктивных элементов.  
**Не пытаться произвести ремонт прибора самостоятельно!**

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**  
Рабочее напряжение/частота сети: 230В~/50Гц  
TL4068: 3Вт  
TL4068: 4Вт  
Источник света: светодиодный  
Макс. температура окружающей среды: +30°C  
Степень защиты: 2 [ ]  
Класс защиты: IP20  
Размеры светильника (тройного): 455 x 66 x 28мм  
Размеры светильника (четвертого): 598 x 66 x 28мм

Hg	0mg
	20.000
	60%
<b>A</b>	
	1s

**ОБЪЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ**  
 Знак CE (Соответствие европейским нормам безопасности)  
 Прибор и упаковка пригодны для вторичной переработки.  
 Используемые электрические и электронные приборы в соответствии с европейскими предписаниями не разрешается выбрасывать с несортированными отходами. Символ мусорного контейнера на колесах указывает на необходимость раздельного сбора.  
Окажите помощь в защите окружающей среды и позаботьтесь о том, чтобы сдать прибор, если Вы им больше не пользуетесь, в предусмотренную для этой цели систему раздельного сбора.  
ДИРЕКТИВА 2012/19/EU ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 04 июля 2012 г. в отношении старых электрических и электронных приборов.

**Оprawa oświetleniowa Giga TL4068**  
**Instrukcja montażu i użytkowania****PL**

**PRZEZNACZENIE**  
Oprrawa oświetleniowa LED do pionowego i poziomego montażu na ścianach i sufitach o normalnie łatwopalnej powierzchni, w zamkniętych pomieszczeniach wewnętrznych.  
Oprrawa oświetleniowa LED nie jest przyciemniana.

**BEZPIECZEŃSTWO**  
Nie nadaje się do zastosowania w otoczeniu zagrożonym wybuchem!  
Należy przestrzegać instrukcji obsługi i zachować ją!  
Należy przekazać instrukcję obsługi kolejnemu właścicielowi!  
Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci!  
Nie należy używać uszkodzonego urządzenia!

**ZAKRES DOSTAWY**  
Rys. 1:  
a) 1 x oprawa LED (potrójna lub poczwórną)  
b) 1 x przewód zasilania  
c) 1 x przewód łączący  
d) 2 x śruba i 2 x kołek  
Należy sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny i w nienagannym stanie. W przypadku brakujących elementów lub uszkodzeń: Nie montować oprawy! Nie uruchamiać oprawy! Złożyć reklamację u producenta.

**МОНТАЖ**  
**Podczas wiercenia otworów należy uważać na przewody podtynkowe! Należy zachować odstęp montażowy od sufitu oraz innych ścian: co najmniej 30cm!**  
Rys. 2: Wyszłerzyć 2 otwory montażowe Ø 5mm.  
Przymocować oprawę za pomocą kołków.

**ПОДКЛЮЧЕНИЕ**  
Rys. 3: Należy podłączyć oprawę do gniazda sieciowego.  
**PODŁĄCZANIE KLIKU LAMPEK**  
Kilka opraw oświetleniowych można połączyć ze sobą za pomocą przewodu łączącego.  
Rys. 4: Kolejne oprawy można połączyć za pomocą przewodu łączącego.  
Nie należy podłączać więcej niż 6 opraw jedna za drugą.

**WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE**  
Rys. 5: Należy włączyć i wyłączyć lampkę.  
Jeśli podłączono kilka opraw oświetleniowych, każda z nich może być włączana oddzielnie.

**CZYSZCZENIE**  
**Należy zczyścić oprawę po odłączeniu od napięcia! Należy odłączyć wtyczkę sieciową!**  
Przetrzeć wszystkie elementy wilgotną ściereczką.  
Nie należy stosować żadnych środków chemicznych ani środków do szorowania!

**NAPRAWA**  
Oprawa nie zawiera żadnych komponentów, które można naprawiać.  
**Nie należy samodzielnie podejmować prób naprawy!**

**DANE TECHNICZNE**  
Napięcie robocze/częstotliwość sieciowa: 230V~/50Hz  
Sjajaka: LED  
Najwyższa dozwoljena temperatura okolija: +30°C  
Kategoriaj zaščite: 2 [ ]  
Wrsła zaščite: IP20  
Izmere svetilke (4): 455 x 66 x 28mm  
Izmere svetilke (4): 598 x 66 x 28mm

Hg	0mg
	20.000
	60%
<b>A</b>	
	1s

**OBJAŚNIENIA SYMBOLI**  
 Oznaczenie CE (zgodność z europejskimi normami bezpieczeństwa)  
 Naprawa i embażacja sta primerni za recikliranje  
 V skladu s predpisom Evropske Unije, odpadne električne in elektronske opreme ne smemo odlagati med nesortirane odpadke. Simbol smetnjaka na kolehsh prikazuje münost ločenega zbiranja odpadkov.  
 Pomagajte tudi vi varovati okolje in poskrbite, da boste naprave, ki jih ne potrebujete več, odložili na za to predvidene sisteme ločevanja odpadkov.  
 DIREKTIVA 2012/19/EU EVROPSKEGAPARLAMENTA I RADA z dne 04. 07. 2012 o odpadnih električnih in elektronskih opremi.  
Mogą mieć Państwo również swój wkład w ochronę środowiska oddając nieużywane już urządzenia do przewidzianych do tego celu miejsc sortowania.  
DIREKTIVA 2012/19/EU PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 04.07.2012 w sprawie zużytych sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego.

**Svetilka Giga TL4068**  
**Navodila za montažo in uporabo****SI**

**NAMEN UPORABE**  
LED svetilka za navpično in vodoravno montažo na stene in stropne na običajno vnetljivem površini v zaprtih notranjih prostorih.  
LED svetilke niso prišuševane.

**VARNOŠT**  
Ni primerno za uporabo v okolju, kjer obstaja nevarnost eksplozije!  
Navodila za uporabo je potrebno upoštevati in shraniti!  
Navodila za uporabo je potrebno posredovati kasnejšim lastnikom!  
Otroci izdelka ne smejo uporabljati!  
Nič tūr den Einsatz in explosionsgefährdeter Umgebung geeignet!

**OPSEG DOBAVE**  
Sl. 1:  
a) 1 x LED svetilka (3 ali 4)  
b) 1 x omrežni kabel  
c) 1 x povezovalni kabel  
d) 2 x vijak i 2 x moždanik  
Preverite popolnost in brezhibnost dobavljenega materiala. V primeru napak ali poškodb: Svetilke ne montirajte! Svetilke ne uporabljajte! Reklamirajte pri proizvajalcu.

**МОНТАЖ**  
**Pri vrtnanju bodite pozorni na podometno napeljavo! Pri montaži upoševajte minimalni odmik od stropov in drugih sten: najmanj 30cm!**  
Sl. 2: Izvrtajte 2 luknji za pritrditev Ø 5mm.  
Svetilko nanesite s pomočjo zidnih vložkov.

**ПРИКЛОП**  
Sl. 3: Svetilko priključite na omrežno vtičnico.  
**ПРИКЛОП VEČ SVETILK**  
S povezovalnim kablom lahko med seboj povežete več svetilk.  
Sl. 4: Več svetilk povežite s povezovalnim kablom.  
Zaporedoma lahko povežete največ 6 svetilk.

**VKLOP IN IZKLOP**  
Sl. 5: Svetilko vklopite in izklopite.  
Če je hkrati priključenih več svetilk, potem lahko vsako svetilko posamezno vklopite.

**ČIŠČENJE**  
**Izdelek čistite samo v stanju brez napetosti! Izvlecite vtič!**  
Vse dele obrišite z vlažno krpo.  
Ne uporabljajte kemikalij ali sredstev za drgnjenje.

**POPRAVIL**  
Svetilka ne vsebuje elementov, ki bi jih bilo možno popraviti.  
**Ne izvajajte nikakršnih lastnih poskusov popravil!**

**TEHNIČNI PODATKI**  
Obratovailna napetost/omrežna frekvenca: 230V~/50Hz  
TL4068: 3W  
TL4068: 4W  
Sjajaka: LED  
Največija dovoljena temperatura okolija: +30°C  
Kategorija zaščite: 2 [ ]  
Wrsła zaščite: IP20  
Izmere svetilke (3): 455 x 66 x 28mm  
Izmere svetilke (4): 598 x 66 x 28mm

**POJAŠNIL**  
 Oznaka CE (skladnost z evropskimi varnostnimi standardi)  
 Naprava in embažaja sta primerni za recikliranje  
 V skladu s predpisom Evropske Unije, odpadne električne in elektronske opreme ne smemo odlagati med nesortirane odpadke. Simbol smetnjaka na kolehsh prikazuje münost ločenega zbiranja odpadkov.  
 Pomagajte tudi vi varovati okolje in poskrbite, da boste naprave, ki jih ne potrebujete več, odložili na za to predvidene sisteme ločevanja odpadkov.  
 DIREKTIVA 2012/19/EU EVROPSKEGAPARLAMENTA I RADA z dne 04. 07. 2012 o odpadnih električnih in elektronskih opremi.

**Svjetiljka Giga TL4068**  
**Upute za montažo i uporabo****HR**

**SVRHA UPORABE**  
LED svjetiljka za okomitu i vodoravnu montažu na zid i strop s uobičajeno zapaljivim površinama u zatvorenim prostorijama.  
LED svjetiljke nisu priuševane.

**SIGURNOST**  
Gebrauchsanweisung beachten und aufbewahren!  
Gebrauchsanweisung an Nachbarbesitzer weitergeben!  
Nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt!  
Eine beschädigte Leuchte nicht in Betrieb nehmen!  
Nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeter Umgebung geeignet!

**OPSEG ISPORUKE**  
Silka 1:  
a) 1 x LED svjetiljka (trostruka ili četverostruka)  
b) 1 x mrežni kabel  
c) 1 x spojni kabl  
d) 2 x vijak i 2 moždanik  
Preverite je li sve sadržano u opsegu isporuke i je li sve u besprijekornom stanju. Ako nedostaju dijelovi ili ima oštećenja: Ne montirajte svjetiljku! Ne stavljajte svjetiljku u pogot! Reklamirajte kod proizvođača.

**МОНТАЖ**  
**Pri bušenju pripazite na podžbukne vodove! Zadržite razmak montaže od stropova i drugih zidova od min. 30cm!**  
Sl. 2: Izbušite 2 rupe za pričvršćivanje Ø 5mm.  
Svjetiljku učvrstite moždanikom.

**ПРИКЛУЧАК**  
Sl. 3: Priključite svjetiljku na mrežnu utičnicu.  
**ПРИКЛУЧИВАНJE VIŠE SVJETILJKI**  
Više se svjetiljki može spojiti spojnim kablom.  
Sl. 4: Spojite ostale svjetiljke spojnim kablom.  
Maksimalno uzastopce priključite 6 svjetiljki.

**UKLUČIVANJE I ISKLJUČIVANJE**  
Sl. 5: Uključite i isključite svjetiljku.  
Ako je priključeno više svjetiljki, svaka se od njih može pojedinačno uklapati.

**ČIŠČENJE**  
**Čistite bez napona! Izvucite mrežni utikač.**  
Obrisite sve dijelove vlažnom krpom.  
Ne koristite abrazivna sredstva ili kemikalije.

**POPRAVAK**  
Svjetiljka ne sadržava dijelove koji se mogu popraviti.  
**Ne radite sami popravke!**

**TEHNIČKI PODACI**  
Radni napon / mrežna frekvencija: 230V~/ 50Hz  
TL4068: 3W  
TL4068: 4W  
Lampada: LED  
Razvijeno sredstvo: LED  
Maks. prostorna temperatura: +30°C  
Klasa zaštite: 2 [ ]  
Stupanj zaštite: IP20  
Dimenzije svjetiljke (3-struko) 455 x 66 x 28mm  
Dimenzije svjetiljke (4-struko) 598 x 66 x 28mm

**OBJAŠNENJE SIMBOLA**  
 CE znak (sukladnost s evropskim sigurnosnim normama)  
 O dispositivo e a embalagem são recicláveis.  
 Aparelhos eléctricos e electrónicos usados não podem ser mais colocados em lixo não separado conforme as determinações europeias. O símbolo do tambor de lixo sobre rodas avisa sobre a necessidade da colecta separada.  
 Também ajuda na protecção do meio ambiente e providencia que estes aparelhos quando não mais usados sejam entregues no sistema previsto da colecta separada.  
DIRECTIVA 2012/19/EU DO PARLAMENTO E CONSELHO EUROPEU de 04 de julho 2012 sobre aparelhos eléctricos electrónicos antigos.

**Luminária Giga TL4068**  
**Instruções de instalação e uso****PT**

**USO**  
Luminária LED para montagem horizontal em tectos ou vertical em paredes, com superfície normalmente inflamável e em ambientes interiores fechados. A intensidade de luz das luminárias LED não é regulável.

**SEGURANÇA**  
Esta lâmpada não é apropriada para uso em ambientes explosivos!  
Siga as instruções de instalação e guarde-as!  
Transmita as instruções a um eventual futuro utilizador!  
Não se destina a ser usado por crianças!  
Não ligue o dispositivo em caso de estar danificado!

**MATERIAL**  
Fig. 1:  
a) 1 x luminária LED  
b) 1 x ficha de carregador  
c) 1 x ficha de conexão  
d) 2 x parafuso  
Verifique se o material fornecido está completo e intacto. Em caso de falta de peças ou peças danificadas: Não monte a luminária! Não ligue a luminária! Reclame ao fabricante.

**INSTALAÇÃO**  
**Atenção aos cabos embutidos na parede! Tenha atenção à distância de montagem ao tecto e a outras paredes: min. 30cm!**  
Fig. 2: Faça 2 furos de fixação com Ø 5mm.  
Fixe a luminária com buchas.

**LIGAR**  
Fig. 3: Ligue a luminária à tomada da parede.  
**LIGAÇÃO DE VÁRIAS LÂMPADAS**  
Várias luminárias podem ser conectadas com um cabo de ligação.  
Fig. 4: Conecte várias luminárias com o cabo de ligação. Ponha a funcionar no máximo 6 luminárias ligadas em sequência.

**LIGAR E DESLIGAR**  
Fig. 5: Ligue e desligue a luminária. Quando várias luminárias estiverem ligadas em sequência, cada uma pode ser ligada e desligada separadamente.

**LIMPEZA**  
**Antes de limpar a luminária, desligue-a da rede! Tire a ficha da tomada da parede!**  
Limpe todas as peças com um pano humedecido.  
Não use produtos químicos ou abrasivos!

**REPARAÇÃO**  
Nenhuma peça da luminária pode ser reparada.  
**Não é permitida a realização de reparações sem autorização!**

**FICHA TÉCNICA**  
Tensão de funcionamento/frequência de rede: 230V~/50Hz  
TL4068: 3W  
TL4068: 4W  
Lâmpada: LED  
Temperatura de ambiente máx.: +30°C  
Grau de protecção: 2 [ ]  
Tipo de protecção: IP20  
Dimensões da luminária (3 lâmpadas): 455 x 66 x 28mm  
Dimensões da luminária (4 lâmpadas): 598 x 66 x 28mm

**LEGENDA**  
 Símbolo CE (em conformidade com as normas de segurança europeias)  
 O dispositivo e a embalagem são recicláveis.  
 Aparelhos eléctricos e electrónicos usados não podem ser mais colocados em lixo não separado conforme as determinações europeias. O símbolo do tambor de lixo sobre rodas avisa sobre a necessidade da colecta separada.  
 Também ajuda na protecção do meio ambiente e providencia que estes aparelhos quando não mais usados sejam entregues no sistema previsto da colecta separada.  
DIRECTIVA 2012/19/EU DO PARLAMENTO E CONSELHO EUROPEU de 04 de julho 2012 sobre aparelhos eléctricos electrónicos antigos.

**Lamba Giga TL4068**  
**Montaj ve kullanim talimatı****TR**

**KULLANIM AMACI**  
Kapali iç mekanlarda normal yanıcı yüzeylere, duvara ve tavana dikey ve yatay montaj için LED lamba. LED lambaların ışığı kısılmaz.

**GÜVENLİK**  
Patlama tehlikesi olan ortamdaki kullanımı için uygun değildir!  
Kullanım klavuzunu dikkate alın ve saklayın!  
Sonrakı kullanim kullanim klavuzunu teslim edin!  
Çocukların kullanımına için uygun değildir!  
Hazardlı cihaz kullanmayın!

**TESLİMAT KAPSAMI**  
Şekil 1:  
a) 1 adet LED lamba (3'lü veya 4'lü)  
b) 1 adet elektrik kablosu  
c) 1 adet bağlantı kablosu  
d) 2 adet vida ve 2 adet dübel  
Teslimat kapsamını eksiksizliğine ve kusursuz özelliğine dair kontrol edin. Eksik parçaların veya hasarların olması durumunda: Lambayı monte etmeyin! Lambayı çalıştırmayın! Üreticiye şikayette bulunun.

**MONTAJ**  
**Delme sırasında sıva altı hatlara dikkat edin! Tavanlara ve başka duvarlara olan montaj mesafesine uyun: en az 30cm!**  
Şekil 2: 2 adet Ø 5mm sabitleme delikleri delin.  
Lambayı dübeller ile bağlayın.

**BAĞLANTI**  
Şekil 3: Lambayı bekebe prizine takın.  
**ÇOK SAYIDA LAMBANIN BAĞLANTISI**  
Bağlantı kablosuyla çok sayıda lamba bağlantılabilir.  
Şekil 4: Çok sayıda lambayı bağlantı kablosuyla birbirine bağlayın.  
Ardı ardına en fazla 6 lamba çalıştırın.

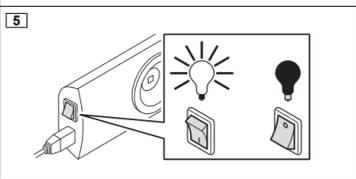
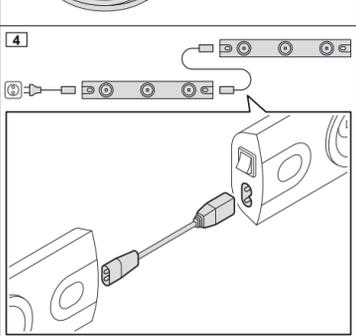
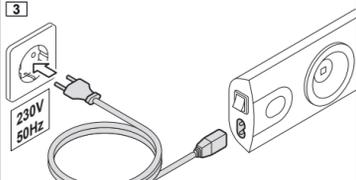
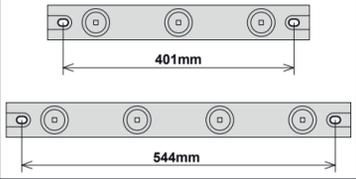
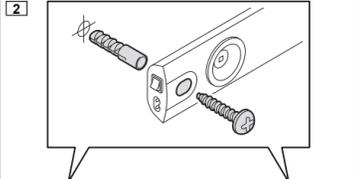
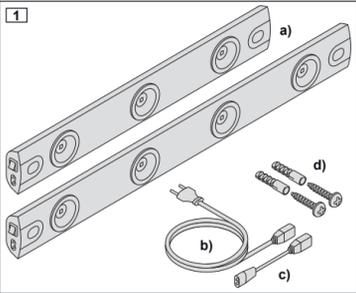
**AÇMA KAPATMA**  
Şekil 5: Lambayı açın kapatın.  
Çok sayıda lamba bağlansa, her lamba ayrı çalıştırılabilir.

**TEMİZLEME**  
**Gerilimsiz durumda temizlik yapın! Elektrik fişini çekin!**  
Tüm parçaları nemli bir bez ile silin.  
Kimyasallar veya aşındırıcı maddeler kullanmayın!

**ONARIM**  
Lamba onarılabılır yapı parçaları içermemektedir.  
**Kendi başınıza onarım yapmayı denemeyin!**

**TEKNİK VERİLER**  
Çalışma gerilimi/Şebeke frekansı: 230V~/50Hz  
TL4068: 3W  
TL4068: 4W  
Ampul: LED  
Azami ortam sıcaklığı: +30°C  
Koruma sınıfı: 2 [ ]  
Koruma tipi: IP20  
Lamba ölçüleri (3'lü): 455 x 66 x 28mm  
Lamba ölçüleri (4'lü): 598 x 66 x 28mm

**SEMBOL AÇIKLAMASI**  
 CE işareti (Avrupa güvenlik standartlarıyla uyumluluk)  
 Cihaz ve ambalaj geri dönüştürülebilir  
 Kullanılmış elektrik ve elektronik cihazların Avrupa Yönergesi uyarınca bundan böy-le ayıklanmış çöplere atılması yasaktır. Tekerlek üzerindeki çöp bidonu sembolü, ayrı toplanması gerekliliğine dikkat çekmektedir.  
 Lütfen siz de çevre korumaya, artık kullanmadığınız bu cihazları ayrı toplama yerlerinde öngörülen sistemlere atarak katkıda bulununuz.  
Elektrik ve Elektronik Eski Cihazlarla İlgili 04 Temmuz 2012 tarihli AVRUPA PARLAMENTO-SU VE KURULUNUN 2012/19/EU YÖNERGESİ.



**RITOS**

Ritter Leuchten GmbH  
Frankenstraße 1-4  
D 63776 Mombris  
☎ +49 900 117 1070 (0,36 €/Min.)\*  
☎ +49 180 5 007410  
www.ritos.de  
service@ritos.de  
REV 08.17



\* aus dem deutschen Festnetz; Mobilfunknetz-preise abweichend.

**Lampen Giga TL4068 Montage-instructie en gebruiksaanwijzing NL**

**GEBRUIKSDOEL**  
LED-lampen voor verticale en horizontale wand- en plafondmontage op normaal brandbare oppervlakken in gesloten binnenruimten. LED-lampen kunnen niet worden gedimd.

**VEILIGHEID**  
Niet geschikt voor gebruik in omgevingen met explosiegevaar!  
Gebruiksaanwijzing opvolgen en bewaren!  
Gebruiksaanwijzing doorgeven aan volgende bezitter!  
Niet geschikt voor gebruik door kinderen!  
Beschadigd apparaat niet in gebruik nemen!

**LEVERING**

Atb. 1:  
a) 1 x LED-lamp (3- of 4-voudig)  
b) 1 x Stroomkabel  
c) 1 x Verbindingskabel  
d) 2 x Schroeven en 2x pluggen  
Controleer de inhoud van de verpakking op volledigheid en eventuele beschadiging. Bij ontbrekende of beschadigde onderdelen: De lamp niet monteren! De lamp niet in gebruik nemen! Neem contact op met de fabrikant.

**MONTEREN**

Let bij het boren op leidingen onder het pleister.  
**Hold de montageafstand aan tot plafonds en wanden: min. 30cm!**  
Atb. 2: Boor de 2 bevestigingsgaten Ø 5mm.  
Bevestig de lamp met de pluggen.

**AANSLUITEN**

Atb. 3: Sluit de lampen aan op het stopcontact.  
**MEERDERE VERLICHTINGEN AANSLUITEN**  
Meerdere lampen kunnen met de verbindingskabel verbonden worden.  
Atb. 4: Verbind meerdere lampen met de verbindingskabel. U kunt maximaal 6 lampen achter elkaar schakelen.

**IN- EN UITSCHAKELLEN**

Atb. 5: Schakel de lichten aan en uit.  
Als er meerdere lampen zijn aangesloten dan kan iedere lamp apart geschakeld worden.

**REINIGEN**

Reinigen altijd met de stroom uitgeschakeld!  
**Trek de stekker uit het stopcontact!**  
Neem alle onderdelen af met een vochtige doek.  
Gebruik geen chemicaliën of schuurmiddelen!

**REPAREREN**

De lampen bevatten geen onderdelen die gerepareerd kunnen worden.  
**Probeer niet om onderdelen zelf te repareren!**

**TECHNISCHE GEGEVENEN**

Spanning/netfrequentie: 230V~/50Hz		0mg
TL4068: 3W		20.000
TL4068: 4W		
Lichtbron: LED		60%
Max. omgevingstemperatuur: +30°C		1s
Beveiligingsklasse: 2		
Beveiligingstype: IP20		
Afmetingen lamp (3-voudig): 455 x 66 x 28mm		
Afmetingen lamp (4-voudig): 598 x 66 x 28mm		

**TOELICHTING OP DE SYMBOLEN**

CE-teken (conformiteit met Europese veiligheidsnormen)  
 Apparaat en verpakking recyclebaar  
 In overeenstemming met de Europese aanwijzingen mag afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet langer bij het ongesorteerde afval worden gedeponeerd. Het symbool van de verwijdbare afvalbak wijst op de noodzaak van een gescheiden afvalinzameling.  
 Help ook mee ons milieu te beschermen en zorg ervoor dat deze apparaten, als u ze niet meer gebruikt, in de correcte systemen van de gescheiden afvalinzameling terechtkomen.  
 RICHTLIJN 2012/19/EU VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 04 juli 2012 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

**Lampe Giga TL4068 Montasje- og bruksanvisning NO**

**BRUKSFORMÅL**  
LED-lampe for loddrett og vannrett vegg- og takmontasje på normalt antennelige overflater i lukkede innendørsrom. Lyset fra LED-lampene kan ikke dempes.

**SIKKERHET**  
Skal ikke brukes på eksplosjonfarlige områder!  
Følg og ta vare på bruksanvisningen!  
Lever bruksanvisningen videre til evt. ny eier!  
Skal ikke brukes av barn!  
Ikke bruk et apparat som er skadet!

**LEVERANSE**

Fig. 1:  
a) 1 x LED-lampor (3-doble eller 4-doble)  
b) 1 x strømkabel  
c) 1 x forbindelseskabel  
d) 2 x skruer og 2x plugg  
Kontroller om leveransen er komplett og uten feil. Ved feildeler og skader: Ikke monter lampen! Ikke ta lampen i bruk! Reklamer hos produsenten.

**MONTASJE**

Pass ved boring på at den kan være ledninger i veggen!  
**Hold ved montering en avstand til andre tak og andre vegger: min. 30cm!**  
Fig. 2: Bor to festehull Ø 5mm.  
Monter lampen med pluggen.

**TILKOBLING**

Fig. 3: Koble lampen til strømuttaket.  
**KOBLE TIL FLERE LAMPER**  
Flere lamper kan kobles til med forbindelseskabelen.  
Fig. 4: Koble flere lamper sammen med forbindelseskabelen. Koble sammen maks. 6 lamper.

**SLÅ- AV OG PÅ**

Fig. 5: Slå lampene av og på.  
Når flere lamper er koblet sammen, kan lampene slås på enkeltvis.

**RENGJØRING**

**Rengjør kun når lampen er slått av!**  
**Trek ut støpselet!**  
Tørk av alle delene med en fuktig klut.  
Ikke bruk kjemikalier eller skuremidler!  
Ikke bruk kemikalieja eller hankaavea ainetta!

**REPARASJON**

Lampen inneholder ingen komponenter som kan repareres.  
**Ikke gjennomfør noen reparasjonsforsøk på egen hånd!**

**TEKNISK INFORMASJON**

Driftsspenning/nettfrekvens: 230V~/50Hz		0mg
TL4068: 3W		20.000
TL4068: 4W		
Lyskilde: LED		60%
Maks temperatur i omgivelsene: +30°C		1s
Beskyttelsesklasse: 2		
Beskyttelstyppe: IP20		
Dimensjoner lampe (3-dobbelt): 455 x 66 x 28mm		
Dimensjoner lampe (4-dobbelt): 598 x 66 x 28mm		

**SYMBOLFORKLARING**

CE-tegn (overholder europeiske sikkerhetsnormer)  
 Apparat og emballasje kan gjenvinnes  
 I henhold til europeiske direktiver må brukte elektriske og elektroniske apparater må ikke lenger kastes sammen med usortert avfall. Symbolet avfallsbøtten på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.  
 Vi ber om at også De tar vare på miljøet ved å sørge for at slike apparater leveres til godkjent miljøstasjon når apparatet ikke brukes lenger.  
 EUROPAPARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2012/19/EU av 04. juli 2012 for utbrukte elektriske og elektroniske apparater.

**Valaisin Giga TL4068 Asennus- ja käyttöohje FI**

**KÄYTTÖTARKOITUS**  
LED-valaisin pystysuoraan ja vaakasuoraan asennukseen sisätilojen seiniin ja sisäkattoihin, joiden pinnoilla on normaalit syyttymisominaisuudet. LED-valoia ei voi himmentää.

**TURVALLISUUUS**  
Ei sovellu käytettäväksi räjähdysalttiissa ympäristössä!  
Noudata käyttöohjetta ja säilytä se!  
Luovuta käyttöohje laitteen mukana sen seuraavalle omistajalle.  
Ei lasten käyttöön!  
Vaurioitunutta laitetta ei saa ottaa käyttöön!

**TOIMITUKSEN SISÄLTÖ**

Kuva 1:  
a) 1 x LED-valaisin (3-kertainen tai 4-kertainen)  
b) 1 x verkkokaapeli  
c) 1 x liitäntäkabeli  
d) 2 x ruuvia ja 2x tulppa  
Tarkasta, että toimituksesta ei puutu mitään ja että osat ovat moitteettomassa kunnossa. Virheellisten osien tai vaurioituiden yhteydessä: Älä asenna valaisinta! Älä ota valaisinta käyttöön! Tee valitus valmistajalle.

**ASENNUS**

Varo rappauksen alla olevia johtoja poraamisen yhteydessä!  
**Pidä riittävä asennusvälitys kattoihin ja muihin seiniin: väh. 30cm!**  
Kuva 2: Poraa 2 kiinnitysreikää, Ø 5mm.  
Kiinnitä valaisin tulppilla ja ruuveilla.

**LIITTÄMINEN**

Kuva 3: Liitä valaisin verkkopistorasiaan.  
**USEAMMAN VALAISIMEN LIITTÄMINEN**  
Voit yhdistää useampia valaisimia liitäntäkaapeilla.  
Kuva 4: Yhdistä useampia valaisimia liitäntäkaapeilla. Käytä korkeintaan 6 valaisinta peräkkäin.

**KYTKEMINEN PÄälle JA POIS PÄÄLTÄ**

Kuva 5: Kytke valaisin päälle ja pois päältä.  
Jos liitettyinä on useampia valaisimia, jokainen valaisin voidaan kytkeä erikseen.

**PUHDISTUS**

**Puhdista laite sen ollessa jännitteetön!**  
**Irrota verkkopistoke!**  
Pyyhi kaikki osat kostealla liinalla.  
Älä käytä kemikalieja tai hankaavaa ainetta!

**KORJAUS**

Valaisimissa ei ole korjattavia rakennenosia.  
**Älä tee sille omavaltaisia korjausyrityksiä!**

**TEKNISE TIEDOT**

Käyttöjännite/verkkotaajuus: 230V~/50Hz		0mg
TL4068: 3W		20.000
TL4068: 4W		
Lamppu: LED		60%
Maks. ympäristön lämpötila: +30°C		1s
Suojausluokka: 2		
IP-luokka: IP20		
Valaisimen mitat (3-kertainen): 455 x 66 x 28mm		
Valaisimen mitat (6-kertainen): 598 x 66 x 28mm		

**SYMBOLIN SELITYS**

CE-merkintä (vastaa eurooppalaisia turvallisuusstandardeja)  
 Laite ja pakkaus kierrätettävää  
 Käytettyjä sähkö- ja elektronikalaitteita ei saa Euroopan unionin määräysten mukaan enää hävittää jätteleämättömien jätteiden mukana. Pyörissä oleva jätetynnyrin merkki osoittaa lajittelun välttämättömyyden.  
 Suojele ympäristöä ja huolehdi siitä, että käytöstä poistetut laitteet lajitellaan hävitetäviksi oikein.  
 Sähkö- ja elektronikalaiteromua koskeva 04. heinäkuu 2012 annettu EUROOPAN PARLAMENTIN JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTON DIREKTIIVI 2012/19/EU.

**Lampa Giga TL4068 Monterings- och användningsinstruktion SE**

**ANVÄNDNINGSSYFTE**  
LED-lampa för lodrätt och vågrätt vägg- och takmontering på normalt antändbara ytor och i stängda innerrum. LED-lampor är inte dimbara.

**SÄKERHET**  
Lämpar sig inte för användning i explosiva omgivningar!  
Beakta och förvara bruksanvisning!  
Lämnna över bruksanvisningen till efterföljande ägare!  
Ikke beregnet til brug for børn!  
Tag ikke beskadigede artikler i brug!  
Använd inte skadad apparat!

**LEVERANSOMFÄNG**

Bill 1:  
a) 1 x LED-lampa (3-delars eller 4-delars)  
b) 1 x nätkabel  
c) 1 x anslutningskabel  
d) 2 x skruvar och 2x dyveler  
Kontrollera leveransomfånget med hänsyn till fullständighet och felfri beskaffenhet. Vid felaktiga osien tai vaurioituiden yhteydessä: Älä asenna valaisinta! Älä ota valaisinta käyttöön! Tee valitus valmistajalle.

**MONTERA**

**Beakta underputsledninga vid borring!**  
**Håll monteringsavståndet till tak och väggar: min. 30cm!**  
Bild 2: Bora 2 fästhål Ø 5mm.  
Fäst lampen:

**ANSLUTNING**

Bill 3: Anslut lampen till nätkontakten.  
**ANSLUTA FLERA LAMPOR**  
Flera lampor kan anslutas med anslutningskabeln.  
Bild 4: Anslut flera lampor till kontaktnätet. Använd maximalt 6 lampor bakom varandra.

**SÄTTA PÅ OCH STÄNGA AV**

Bill 5: Sätt på och stäng av lampen.  
Om flera lampor kan anslutas kan varje lampa sättas på separat.

**RENGÖRING**

**Rengör spänningsfritt!**  
**Dra ut nätkontakten!**  
Torka av alla delar med en fuktig duk.  
Använd inga kemikalier eller skurmedel!

**REPARERA**

Lampen innehåller inga reparable byggdelar.  
**Utför inga egenmäktiga reparationsförsök!**

**TEKNISKA DATA**

Driftspänning/nätffrekvens: 230V~/50Hz		0mg
TL4068: 3W		20.000
TL4068: 4W		
Lysmedel: LED		60%
Max. omgivningstemperatur: +30°C		1s
Skyddsklass: 2		
Skyddsart: IP20		
Mått lampa (3-delars): 455 x 66 x 28mm		
Mått lampa (4-stk.): 598 x 66 x 28mm		

**SYMBOLFÖRKLARING**

CE-tecken (konformitet med europeiska säkerhetsnormer)  
 Apparat och förpackning återvinningsbara  
 Begagnad elektrisk el- och elektronikutrustning får enligt europeiska regler inte längre läggas bland osorterat avfall. Symbolen med avfallstunnan på hjul anger att produkten skall källsorteras.  
 Hjälp till att skydda miljön genom lämna denna apparat till rätt avfallssystem inom ramen för källsortering.  
 DET EUROPEISKA PARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV från den 04 juli 2012 beträrfande uttjätt elektrisk och elektronisk utrustning.

**Lampe Giga TL4068 Montage- og bruksanvisning DK**

**ANVENDELSE**  
LED-lampe til lodret eller vandret montering på væg eller loft på normalt brændbare overflader i lukkede rum indendørs. LED-lamper kan ikke dæmpes.

**SIKKERHED**  
Ikke egnet til brug på steder med eksplosionsfare!  
Brugsanvisningen bør følges og opbevares!  
Brugsanvisningen skal videregives til nye ejere!  
Ikke beregnet til brug for børn!  
Tag ikke beskadigede artikler i brug!

**MEDFØLGER VED LEVERING**

Ill. 1:  
a) 1 x LED-lampe (3-stk. eller 4-stk.)  
b) 1 x elledning  
c) 1 x forbindelseskabel  
d) 2 x skruer og 2x dyveler  
Kontroller at leverancen er komplet og fejlfri. Ved defekte eller manglende dele eller beskadigelser: Monter ikke lampen! Tag ikke lampen i brug! Reklamer over for producenten.

**MONTAGE**

**Når du borer: pas på skjulte ledninger!**  
**Overhold en montageafstand til loft og andre vægge på min. 30cm!**  
Ill. 2: Bor 2 huller til fastgørelse Ø 5mm.  
Fastgør lampen med dyveler.

**TILSLUTNING**

Ill. 3: Tilslut lampen til stikdåsen.  
**ANSLUT FLERE LAMPER**  
Man kan forbinde flere lamper til forbindelseskabelt.  
Ill. 4: Forbind flere lamper med forbindelseskabelt. Forbind maksimalt 6 lamper på samme streng.

**TÆND OG SLUK**

Ill. 5: Tænd og sluk lampen.  
Hvis der er tilsluttet flere lamper, kan hver enkelt lampe tændes separat.

**RENGØRING**

**Sluk for strømmen ved rengøring!**  
**Tag stikket ud!**  
Tør alle dele af med en let fugtig klud.  
Brug ikke kemikalier eller skuremidler!!

**REPARATION**

Lampen indeholder ingen dele, der kan repareres.  
**Prøv aldrig selv at reparere den!**

**TEKNISKE DATA**

Strømstyrke/nettfrekvens: 230V~/50Hz		0mg
TL4068: 3W		20.000
TL4068: 4W		
EI-pæper: LED		60%
Maks. omgivelsestemperatur: +30°C		1s
Tæthedegrad: 2		
Beskyttelsesgrad: IP20		
Mål lampe (3-stk.): 455 x 66 x 28mm		
Mål lampe (4-stk.): 598 x 66 x 28mm		

**SYMBOL-FORKLARING**

CE-mærket (opfylder de europæiske sikkerhedsnormer)  
 Udstyr og emballage er genanvendeligt  
 Brugte el- og elektronkapparater må i henhold til de europæiske bestemmelser ikke længere tilføres det usorterede affald. Symbolet med en skraldespand på hjul gør opmærksom på, at det er nødvendigt med en separat indsamlng.  
 Поможте ај Vy при оhrане жиvотного простедиа а zabezpede, абы сте тielo пристроје, кеd' ич у непоуживате, дали до пре не урченых системов триденного зберу оспаду.  
 SMERNICA 2012/19/EU EUROPSKEHO PARLAMENTU A RADY z 04. juli 2012 о старых elektrickyh а електроникых заридieniаh.

**Svetlo Giga TL4068 Návod na montáž a použitie SK**

**ÚČEL POUŽITIA**  
Svetlo LED pre zvislú a vodorovnú montáž do stien a stropov na normálne horľavé povrchy v uzatvorených vnútorných priestoroch. Svetlá LED nie je možné stmievať.

**BEZPEČNOSŤ**  
Nie je vhodné na použitie v priestoroch ohrozených výbuchom!  
Dodržiavajte a uschovajte návod na použitie!  
Návod na použitie odovzdajte ďalšiemu majiteľovi!  
Nie je určené na použitie deťmi!  
Poškodený prístroj neúvážajte do prevádzky!

**ROZSAH DODÁVKY**

Obr. 1:  
a) 1 x svetlo LED (trojité alebo štvorité)  
b) 1 x sieťový kábel  
c) 1 x spojovací kábel  
d) 2 x skrutky a 2x hmoždina  
Rozsah dodávky prekontrolujte na úplnosť a bezchybnú kvalitu. V prípade chybných dielov alebo poškodení: Svetlo nemontujte! Svetlo neuvádzajte do prevádzky! Reklamujte ho u výrobcu.

**MONTÁŽ**

**Pri vrtní dávajte pozor na vedenia pod omietkou!**  
**Dodržiajte montážny odstup od stropov a iných stien: min. 30cm!**  
Obr. 2: Vyvrťajte 2 upevňovacie otvory Ø 5mm.  
Svetlo namontujte pomocou hmoždín.

**PRÍPOJENIE**

Obr. 3: Svetlo pripojte na sieťovú zásuvku.  
**PRÍPOJENIE VIACERÝCH SVETIEL**  
Viacero svetiel je možné spojiť pomocou spojovacieho kábla.  
Obr. 4: Viacero svetiel spojte pomocou spojovacieho kábla. Prevädzkujte maximálne 6 svetiel za sebou.

**ZAPNUTIE A VYPNUTIE**

Obr. 5: Svetlo zapnite a vypnite.  
Ak je pripojených viacero svetiel, potom je možné každé svetlo spustiť samostatne.

**ČISTENIE**

**Čistenie vykonávajte bez prítomnosti napätia!**  
**Vytriahnite zástrčku!**  
Všetky diely pouiterajte vlhkou handričkou.  
Ne pouzývajte chemikálie ani prostriedky na drhnutie!

**OPRAVA**

Svetlo neobsahuje opraviteľné konštrukčné diely.  
**Nevykonávajte žiadne svojvoľné pokusy o opravu!**

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

Prevádzkové napätie/sieťová frekvencia: 230V~/50Hz		0mg
TL4068: 3W		20.000
TL4068: 4W		
Osvetľovaci prostriedok: LED		60%
Max. teplota okolia: +30°C		1s
Trieda ochrany: 2		
Druh ochrany: IP20		
Rozmery svetla (trojité): 455 x 66 x 28mm		
Rozmery svetla (štvorité): 598 x 66 x 28mm		

**VYSVETLENIE SYMBOLOV**

